30 May 2005

Arabic

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة

اتفاقية روتردام المتعلقة بتطبيق إجراء الموافقة المسبقة
عن علم على مواد كيميائية ومبادات آفات معينة
خطرة متداولة في التجارة الدولية
مؤتمر الأطراف
الاجتماع الثاني

روما، ٢٧ - ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥
البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت*

الاتصال بالحكومات

الاتصال الرسمي بالحكومات والمراقبين

مذكرة الأمانة

١ - ت تعرض هذه الورقة لقضية الاتصال بالحكومات والمراقبين. والغرض منها هو استهلال عملية التشاور مع الحكومات بشأن قنوات الاتصال الرسمية التي تفضلها ووضع قائمة بالمراقبين طبقاً للنظام الداخلي لمؤتمر الأطراف.

٢ - تنقسم الورقة إلى فصلين: يتناول الفصل الأول الاتصال الرسمي بالحكومات (الأطراف). ويتناول الفصل الثاني الاتصال الرسمي بالمراقبين. وتقدم الورقة معلومات أساسية تتصل بهذا الموضوع كما تقدم موجزاً للأنشطة الحالية المتعلقة بالاتصال مع الأطراف والمراقبين، ومقترحات لاتخاذ إجراء بشأنها من جانب مؤتمر الأطراف.

معلومات أساسية

٣ - أثناء فترة التفاوض بشأن اتفاقية روتردام وأثناء الفترة الانتقالية لسريان إجراء الموافقة المسبقة عن علم استخدمت الأمانة نقاط الاتصال الرسمية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة إلى جانب قائمة المراقبين وذلك لأغراض إجراء الاتصالات. بيد أن الرسائل التي كانت ترسل إلى نقاط الاتصال الرسمية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة غالباً ما كانت تحتاج إلى إعادة إرسالها إلى الكيان الوطني المختص. وفيما يتعلق بالمرأقبين كانت الأمانة تقوم بإرسال المعلومات إلى عدد كبير من المراقبين مع أن البعض منهم هو الذي يهتم إهتماماً مباشراً بعمل الاتفاقية.

٤ - يتاح دخول الاتفاقية حيز النفاذ الفرصة لتحسين كفاءة الاتصال وإقامه في الوقت المناسب بالحكومات والأطراف والحكومات غير الأطراف وكذلك بالمرأقبين. ومن الضروري أن يتمشى الأسلوب الحالي مع نصوص الاتفاقية والنظام الداخلي.

أولاً - الاتصال الرسمي بالحكومات

٥ - تنص المادة ٤ على أن يقوم كل طرف، عند بدأ سريان الاتفاق عليه بتعيين سلطة مختصة أو أكثر للتصرف نيابة عنه في أداء المهام الإدارية التي تستوجبها الاتفاقية. وتحتفظ الأمانة بقائمة بالسلطات الوطنية المختصة بالنسبة لجميع الأطراف حيث تقوم بالاتصال بها بشأن المسائل الإدارية التي تستوجبها الاتفاقية.

٦ - لا يوجد نص في الاتفاقية أو النظام الداخلي يتعلق بالاتصال الرسمي بين الأمانة وحكومات (الأطراف أو غير الأطراف) بشأن بعض القضايا مثل الدعوة إلى اجتماعات مؤتمر الأطراف أو تعين خبراء من جانب الحكومات في لجنة استعراض المواد الكيميائية.

٧ - كما سبق ذكره، تتم مثل هذه الاتصالات الرسمية من خلال نقاط الاتصال الرسمية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة. وقد حدثت معوقات أمام إرسال معلومات من الأمانة إلى الحكومات بسبب عدم توافر تفاصيل حديثة عن سُبل الاتصال إلى جانب حقيقة أن المعلومات التي ترسل إلى نقاط الاتصال تلك تحتاج إلى إعادة إرسالها إلى الكيان الوطني المختص. وتعتبر قضية إرسال المعلومات في الوقت المناسب ذات أهمية خاصة عندما يتعلق الأمر بأمور تستدعي المتابعة.

٨ - رغبة في تبسيط عملية إجراء الاتصالات بين الأمانة وبين الأطراف وغير الأطراف بخصوص المسائل غير الإدارية، من المقترح أن تقوم الأمانة بالتشاور معهم من خلال قنوات الاتصال الرسمية التي يفضلونها. وفي حالة عدم استلام رد سيعتبر النظام الحالي للاتصال من خلال نقاط الاتصال الرسمية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة قنوات الاتصال الرسمية المرغوب فيها.

الإجراء الذي يمكن أن يتخذه مؤتمر الأطراف

٩ - قد يرغب مؤتمر الأطراف أن يدعو حكومات الأطراف وغير الأطراف إلى أن ترسل إلى الأمانة تفاصيل كاملة عن قنوات الاتصال الرسمية التي تفضلها وذلك لاستخدامها فيما يتعلق بالقضايا غير الإدارية وذلك لضمان كفاءة إرسال المعلومات، مع إرسال ما يطرأ عليها من تعديلات أو إضافات.

ثانياً - الاتصال الرسمي بالمراقبين

١٠ - يوجد في النظام الداخلي أحکام محددة تتعلق بمشاركة المراقبين في اجتماعات مؤتمر الأطراف. وتحدد المادة ٦ والمادة ٧ من النظام الداخلي (المرفق الأول) المراقبين طبقاً للفئات التالية.

ألف - الأمم المتحدة، والوكالات المتخصصة، والوكالة الدولية للطاقة الذرية والحكومات غير الأطراف (المادة ٦)

١١ - يجوز لهذه المجموعة أن تمثل في الاجتماعات بمرأبيين ويجوز لها، بطلب من الرئيس، أن تشارك في الاجتماعات دون أن يكون لها حق التصويت في فعاليات الاجتماعات، ما لم يعرض ثلث الأطراف التي تحضر الاجتماع على الأقل.

باء - أي هيئة أو وكالة، سواء كانت وطنية أو دولية، حكومية أو غير حكومية (المادة ٧)

١٢ - يجب أن تكون هذه المجموعة الثانية من المراقبين مؤهلة في المسائل التي تغطيها الاتفاقية وعليها أن تبلغ الأمانة برغبتها في أن تمثل في أي اجتماع كمراقب، ويمكن السماح لها بذلك، ما لم يعرض ثلث الأطراف التي تحضر الاجتماع على الأقل. ويجوز لهؤلاء المراقبين، بناء على طلب من الرئيس، أن يشاركون، دون أن يكون لهم حق التصويت، في فعاليات الاجتماعات في الأمور التي تتصل بهم مباشرة ما لم يعرض ثلث الأطراف التي تحضر الاجتماع على الأقل.

١٣ - تقضي المادة ٨ من النظام الداخلي بأن تقوم الأمانة بإخطار من لهم حق المشاركة في الاجتماع كمراقبين وكل من أخطر الأمانة برغبته في المشاركة وفقاً للمادتين ٦ و ٧ مكان وتاريخ عقد الاجتماع القادم.

١٤ - يعتبر دخول الاتفاقية حيز النفاذ فرصة لوضع قائمة جديدة بالمراقبين، وبخاصة، لأغراض المادتين ٦ و ٧ حتى يتسع للأمانة الوفاء بإلتزاماتها المنصوص عليها في المادة ٨.

١٥ - يشتمل المرفق الثاني على قائمة بوكالات الأمم المتحدة المتخصصة، والوكالة الدولية للطاقة الذرية ونقاط الاتصال ذات الصلة التي تستخدمها الأمانة حالياً في الاتصال بها.

١٦ - يشتمل المرفق الثالث على قائمة بهيئات أو وكالات الأمم المتحدة الأخرى سواء كانت وطنية أو دولية، حكومية أو غير حكومية والتي قامت الأمانة بفحصها ومراجعتها للتحقق منها، وتضم أسماء المراقبين الذين يدعون أو يشاركون في اجتماعات الاتفاقية، لذلك فهذه القائمة مستوفاة للمعايير الموضحة بالمادة ٧ من النظام الداخلي.

الإجراء الذي يمكن أن يقوم به مؤتمر الأطراف

١٧ - قد يرغب مؤتمر الأطراف أن يطلب إلى الأمانة اعتماد وحفظ قوائم المراقبين المعتمدين الذين سيتم دعوئهم إلى اجتماعات الاتفاقية. وترد هذه القائمة في المرفقين الثاني والثالث لهذه الورقة، والتي يمكن تحدثها من وقت لآخر حسب الإقتضاء.

١٨ - قد يرغب مؤتمر الأطراف في دعوة المراقبين ذوي الصلة أن يقدموا معلومات حديثة عن سُبل الاتصال تتعلق بالقوائم المرفقة، إذا لم يكونوا قد فعلوا ذلك، وأن يقدموا تلك المعلومات إلى الأمانة بما في ذلك ما يطأ عليها في المستقبل من تعديلات أو إضافات.

١٩ - قد يرغب مؤتمر الأطراف في دعوة من يعنיהם الأمر الآخرين والمراقبين ذوي الصلة إلى الاتصال بالأمانة للتعبير عن رغبتهم في دعوئهم إلى اجتماعات الاتفاقية.

المرفق الأول

مقططف من النظام الداخلي

ثالثاً - المراقبون

مشاركة الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة وغير الأطراف

المادة ٦

١ - يجوز تمثيل منظمة الأمم المتحدة ووكالاتها والوكالة الدولية للطاقة الذرية وأي دولة ليست طرفاً في الاتفاقيات في الاجتماعات بمرأبيين.

٢ - يجوز لهؤلاء المراقبين، بدعوة من الرئيس المشاركة في الاجتماعات، دون أن يكون لهم حق التصويت في فعاليات الاجتماعات، ما لم يعرض ثلث الأطراف التي تحضر الاجتماع على الأقل.

مشاركة الهيئات أو الوكالات الأخرى

المادة ٧

١ - يجوز لأي هيئة أو وكالة سواء كانت دولية أوطنية أو دولية، حكومية أو غير حكومية تكون مؤهلة للمسائل التي تغطيها الاتفاقية وتكون قد أخطرت الأمانة برغبتهما في أن تمثل في الاجتماعات، المشاركة كمراقب ما لم يعرض ثلث الأطراف التي تحضر الاجتماع على الأقل.

٢ - يمكن لمثل هؤلاء المراقبين، المشاركة، بدعوة من الرئيس، دون أن يكون لهم حق التصويت في فعاليات الاجتماع وذلك في المسائل التي يكون لها أهمية مباشرة للهيئة أو الوكالة التي يمثلونها، ما لم يعرض ثلث الأطراف التي تحضر الاجتماع على الأقل.

إخطار من جانب الأمانة

المادة ٨

تقوم الأمانة بإخطار من يتم تعينهم كمراقبين ومن قاموا بإخطار الأمانة برغبتهما في أن يكون لهم ممثلين بموعده ومكان الاجتماع القادم عملاً بالمادتين ٦ و٧.

الموقف الثاني

المنظمات الحكومية الدولية

In Focus Programme on Safe Work
International Labour Organisation (ILO)
4, route des Morillons
CH-1211 Geneva 22, Switzerland

Mr. Jean-Claude Sainlos,
Deputy Director and Head,
Environmental Programme Section
Marine Environmental Division
International Maritime Organization (IMO)
4, Albert Embarkmen,
London SE1 7SR - United Kingdom
Fax: (44 71) 587 3210

Mr. Yoshio Utsumi,
Secretary-General,
International Telecommunications Union (ITU)
Palais des Nations
1211 Geneva 20, Switzerland

Focal Point on Environmental Affairs
United Nations Educational, Scientific and
Cultural Organization (UNESCO)
7, Place de Fontenoy, 75007 Paris, France

Mr. Patricio Bernal,
Executive Secretary,
International Oceanographic Commission
UNESCO
7, Place de Fontenoy
75007 Paris, France

Director,
External Relations Service, UNIDO
P.O. Box 300
A 1400 Vienna, Austria

Managing Director, Industrial Sectors and
Environment Division
UNIDO
P.O. Box 300,
A-1400 Vienna, Austria

The Chief,
Environment and Energy
Programmes Coordinating Centre
Food and Agriculture Organization of
the United Nations (FAO)
Via delle Terme di Caracalla,
00100 Rome – Italy

Director-General,
World Trade Organization (WTO)
Centre William Rappard
154, Rue de Lausanne
CH-1211 Geneva 21, Switzerland
Tel: (41) (22) 739 5007/5019
Fax: (41) (22) 739 5458

Ms. Jenni Rissanen
Head, International Atomic Energy Agency
Office at Geneva (IAEA)
Room B 426 - Palais des Nations
1211 Geneva 10, Switzerland

Co-ordinator,
Air Transport and Environment Programme
Air Transport Bureau
International Civil Aviation Organization (ICAO)
999 University Street, Montreal,
Quebec H3C 5H7, Canada

Mr. L. Mollel
Director, Regional Representative
International Civil Aviation Organization (ICAO)
United Nations Av.
Gigiri
P.O. Box 46294
Nairobi, Kenya

Mr. Bouna Semou Diouf,
Director,
Economic Policy and Resources Strategy
Department
International Fund for Agricultural Development
(IFAD)
Via del Serafico 107
00142 Rome, Italy

Director,
Environment and Human Settlements Division
Economic Commission for Europe (ECE)
Palais des Nations,
1211 Geneva 10, Switzerland

Ms. Alicia Barcena,
Chief, Environment and Human Settlements
Division (ECLAC)
Edificio Naciones Unidas
Avenida Dag Hammarskjöld
Vitacura, Castilla 179-D,
Santiago, Chile
Tel: (56 2)2102291
Fax: (56 2) 208 0252

The Chief,
Energy, Natural Resources and Environment
Division (ENRED),
Economic Commission for Western Asia
ESCWA
Riad El-Solh Square,
P.O. Box 11-8575
Beirut, Lebanon

The Chief,
Division of Environment, Natural Resources
Development, (ESCAP)
United Nations Building
Rajadamnern Avenue,
Bangkok 10200, Thailand

Chief Executive Officer,
Global Environment Facility (GEF)
MSN G 6-602
1818 H. Street NW.
Washington DC 20433, USA

The Chief,
Environment Statistics, Department of Economic
and Social Affairs (DESA)
2 United Nations Plaza, 2224 United Nations
New York, N.Y. 10017, USA
Fax: (1 212) 963 4260

Under Secretary General,
Department for Economic and Social Affairs
(DESA)
2 United Nations Plaza, 2224 United Nations
New York, N.Y. 10017, USA
Tel: (1 212) 963 5949
Fax: (1 212) 963 4260

Monsieur Thomas E. Leavey,
Union postale universelle (UPU)
Weltpostrasse 4
Case postale
CH-3000 Berne 15, Suisse

Executive Director,
Sustainable Development and Healthy
Environment
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
1211 Geneva 27, Switzerland

Director,
Protection of the Human Environment
World Health Organization (WHO)
20, Avenue Appia
1211 Geneva, Switzerland

Director,
Bureau for Relations with International
Organizations
World Intellectual Property Organization (WIPO)
34, Chemin des Colombettes
1211 Geneva 20, Switzerland

Director,
Environment Department
The World Bank
1818 H Street, N.W.
Washington D.C. 20433, USA

Secretary-General
World Meteorological Organization (WMO)
7 bis avenue de la Paix,
Case Postale No. 2300
CH-1211 Geneva 2, Switzerland
Tel: (41) (22) 730 8111/8200
Fax: (41 22) 730 8181

The Director,
Food Security and Sustainable Development
Division
Economic Commission for Africa (ECA)
P.O. Box 3001
Addis Ababa, Ethiopia

Officer-in-charge Environment Co-ordination
Unit
Economic Commission for Africa (ECA)
P.O. Box 3001
Addis Ababa, Ethiopia

Mr. Sidiki Coulibaly
Representative
United Nations Population Fund (UNFPA)
P.O. Box 30218
Nairobi, Kenya

Senior Programme Officer,
Programme and Technical Support Section
Office of United Nations High
Commissioner for Refugees (UNHCR)
Case postale 2500, CH 1202 Geneva -
Switzerland
UNHCR Representative in Nairobi
P.O. Box 43801
Nairobi, Kenya

Mr. Paul Altesman,
Special Assistant and Coordinator for UN Affairs
Office of the Executive Director, (UNICEF)
Unicef House, United Nations, New York,
N.Y.10017, USA

The Executive Director,
United Nations Institute for
Training and Research (UNITAR)
Palais des Nations, Bureau 1070
CH-1211 Genève 10, Switzerland

Mr. Berham Andemicael,
UNITAR Representative in Europe
United Nations Institute for Training and
Research
Palais des Nations
1211 Geneva 10, Switzerland

Mr. Tarcisio Della Senta,
Vice-Rector, United Nations University (UNU)
29 Floor, Tobo Seime Building
15 1 Shibuya 2 Chome, Shibuya ku
Tokyo 150, Japan

Mr. Walther Manshard,
Institut fuer Kulturgeographie
Universitaet Freiburg
Werderring 4
D-7800 Freiburg i. Br., Germany

Executive Director,
United Nations Centre for Human Settlements
(UN-HABITAT)
P.O. Box 30030,
Nairobi, Kenya
Tel: 625001
Fax: 624266

Mr. Dirk Pilari,
Scientific Affairs Officer
United Nations Centre for Science and
Technology for Development (UNCSTD)
United Nations
New York, N.Y. 10017, USA

The Chief,
Intersectoral Issues Unit,
Ressources for Development Programmes,
(UNCTAD)
Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10, Switzerland

The Executive Director,
United Nations Centre on Transnational
Corporations (UNCTC)
United Nations Headquarters
New York, N.Y. 10017, USA

Director,
Sustainable Energy and Environment Div.
United Nations Development Programme
(UNDP)
304 East 45th Street, 10th floor
New York, N.Y. 10017, USA

Ms. Joke Waller-Hunter,
Executive Secretary, Climate Change Secretariat
(UNFCCC)
Martin-Luther-King-Strasse 8
P.O. Box 260 124
D-53153 Bonn, Germany

Ms. Thoraya Ahmed Obaid,
Executive Director
United Nations Population Fund (UNFPA)
220 East 42nd Street
Room DN-1901
New York, N.Y. 10017-5880, USA
Tel: (1) (212) 297-5000/5111
Fax: (1) (212) 297-4911/370-0201

Director,
SPREP (South Pacific Regional Environment
Programme)
PO. Box 240, Vaitele,
Apia, Western Samoa
Tel: (685)21929
Fax: (685) 20231

Mr. Philip Dobie,
Director, UNDP Drylands Development Centre
Office to Combat Desertification and
Drought(UNSO)
UNSO House
United Nations Avenue, Gigiri
P.O. Box 30552
Nairobi, Kenya

Mr. Fabian Valdivieso Eguiguren,
Secretary General, Comision Permanente del
Pacifico Sur (CPPS)
Coruna 2061 y Whimper
Quito, Ecuador
Fax: 595 2 234 374

Mr. D. French,
Senior Programme Adviser (Natural Resources)
Project Design Service, (WFP)
Via Cristoforo Colombo, 426
00145 Rome, Italy

Coordinator,
Black Sea Environmental Programme
Dolmabahce Sarayi
II. Harekat Kosku 80680 Besiktas
Istanbul, Turkey

Mr. Peter Hansen,
Under-Secretary-General,
Department of Humanitarian Affairs
United Nations
New York, N.Y. 10017, U.S.A.

Ms. Anne Christine Brusendorff,
Executive Secretary,
Helsinki Commission (HELCOM),
Katajanokanlaituri 6 B, FIN-00160
Helsinki, Finland
Tel: 358-(0)9-6220 2228
Fax: 358-(0)9-6220 2239

Executive Secretary,
United Nations Convention to Combat
Desertification
Martin Luther King St.8
D-53173 Bonn, Germany
Tel: (49 228) 8152800/8152802
Fax: (49228) 815289899

Mr. Alan Simcock,
Executive Secretary,
Commission of the Convention for The
Protection of the Marine Environment of the
North-east Atlantic (OSPAR Commission)
48 Carey Street,
London WC2A 2JQ, United Kingdom

Mr. Abdul Rahman Al-Awadi ,
Executive Secretary, Regional Organization for
the Protection of the Marine Environment
(ROPME)
P.O. Box 26388
1324 Safat, Kuwait

Ms. Soffia Gudmundsdottir,
Executive Secretary,
PAME International Secretariat
Hafnarstraeti 97,
600 Akureyri, Iceland
Tel:+354 461 1355/3350
Fax:+354 462 3390

Mr. Niza Ibrahim Tawfiq,
Executive Director,
Regional Organization for the Environment of
the Red Sea and Gulf of Aden Region (PERSGA)
P.O. Box 53662
Jeddah 21583, Saudi Arabia

Mr. Esteban de Salas,
Executive Secretary,
The Convention for the Conservation of
Antarctic Marine Living Resources (CCAMLR)
North Hobart, P. O. Box 213,
Tasmania 7002, Australia

Mr. Ananda Raj Joshi,
Director General, South Asia Cooperative
Environmental Programme (SACEP)
No.10 Anderson Road, Off Dickman's Road
Colombo 5, Sri Lanka
Tel: (94 1) 589376/589787
Fax: (94 1) 589369

Ms. Elizabeth Wangari,
Senior Programme Specialist
World Heritage Centre/UNESCO
Paris, France
Tel: 33-01 45681419
Fax: 33-01 45685570

Mr. Francesco Frangialli,
Secretary-General, World Tourism Organization
(WTO)
Capitan Haya 42,
28020-Madrid, Spain
Tel: (34) (1) 571 06 28
Fax: (34) (1) 571 37 33

Principal Forest and Environment Policy Officer,
United Nations Forum on Forests (UNFF)
Department for Economic and Social Affairs
(DESA)
Room DC2-2282, United Nations
New York, NY 10017, USA
Tel: (1 212) 963 3160

Ms. Genevieve Verbrugge,
Ministere de l'amenagement du Terrirotire et de
l'environnement
International Coral Reef Initiative (ICRI)
20, avenue de Segur,
75302 Paris 07SP France
Fax: 33 1 42 19 17 72

Secretary General,
The Ramsar Convention Bureau
Rue Mauverney 28,
CH-1196, Gland, Switzerland
Fax 41 22 999 0169

The Chief,
International Institution and Liaison Service
Food and Agriculture Organization of the United
Nations (FAO)
Via delle Terme di Carcalla,
00100 Rome, Italy

Coordinator and Head,
Department of Economic and Social Affairs
Secretariat of the Intergovernmental Forum on
Forests (IFF)
United Nations Plaza, Room DC-21270
New York, NY 10017, USA

المرفق الثالث

هيئات ووكالات أخرى

(وطنية، أو دولية، حكومية أو غير حكومية)

Foundation for Advancement in Science and Education (FASE)

Foundation for Advancement in Science and Education (FASE)
4801 Wilshire, Suite 215
Los Angeles, CA 90010
United States of America

Greenpeace International

Treaties and Conventions Division
Greenpeace International
Keizersgracht 176
1016 DW Amsterdam
The Netherlands

International Centre for Trade and Sustainable Development (ICTSD)

International Centre for Trade and Sustainable Development (ICTSD)
Ch. de Balexert 7
1219 Geneva
Switzerland

International Council of Chemical Association (ICCA)

International Council of Chemical Association (ICCA)
Karlstrasse 21
60329 Frankfurt
Germany

International Council of Environmental Law (ICEL)

International Council of Environmental Law (ICEL)
Postfach 120369
D-53045 Bonn
Germany

CEFIC-European Chemical Industry Council

CEFIC-European Chemical Industry Council
Avenue E van Nieuwenhuyse 4
1160 Brussels
Belgium

Consumers International

Consumers International
24, Highbury Crescent
London N5 1RX
United Kingdom

Crop Life International (CLI)

Crop Protection Chemicals
Crop Life International (CLI)
143 Avenue Louise
1050 Brussels
Belgium

Earthjustice

Earthjustice
P.O.Box 254
1219 Geneva
Switzerland

Environmental Health Fund

Environmental Health Fund
407 S. Dearborn, Suite 1775
Chicago, IL 60605
United States of America

Friends of the Earth International

Friends of the Earth International
P.O. Box 19199, 1000 GD
Amsterdam
The Netherlands

**International POPs Elimination
Network (IPEN)**

International POPs Elimination Network
(IPEN)
47 Gugenia St. Riugtt
2611 Canberra
Australia

**International Council on Metals
and the Environment (ICME)**

The International Council on Metals and
the Environment (ICME)
The World Bank, 1818 H Street, N.W.
Washington, DC 20433
United States of America

Pesticide Action Network (PAN)

Pesticide Action Network (PAN)
56-64 Leonard Street
London EC2A 4JX
United Kingdom

**International Fertilizer Industry
Association (IFA)**

International Fertilizer Industry Association
(IFA)
28, rue marbeuf
Paris 75008
France

**World Wide Fund for Nature -
International (WWF)**

Global Toxics Programme
World Wide Fund for Nature -
International (WWF)
1250 24th St., NW
Washington, DC 20016
United States of America

**International Group of National
Associations of Manufacturers of
Agrochemical Products**

International Group of National
Associations
of Manufacturers of Agrochemical Products
Avenue Albert Lancaster 79A
1180 Brussels
Belgium